

Simon Valéria
Budapest

A *(n)lainen* képzőszerű utótag jellemzőiről a CSC Kielipankki újságnyelvi korpuszadatai alapján

Eme írás apró adalék ahhoz a melléknévképző-vizsgálathoz, melyet doktori disszertációmban végeztem. Ebben három, szemantikai alapon kiválasztott melléknévképző-csoportban vizsgáltam magyar és finn mellékneveket. A vizsgált képzők között szerepelt a *lAinen*, mely főnév- és melléknévképzőként egyaránt funkcionál, s a vele képzett derivátumok szófajuktól függetlenül a leggyakrabban egyfajta hozzátartozási viszonyt fejeznek ki. Az alapszóban foglalt entitás földrajzi, etnikai, eszmei stb. alapon való csoport, csoportosulás, pl.: *tamperelainen* (*Tampere*) 'tamperei', *savolainen* (*Savo*) 'savói', *kookoomuslainen* (*Kookoomus*) 'koalíciós párti' stb. (Simon 2007:51—53).

A finn grammatikák a *lAinen* képző mellett, de attól egyértelműen különválasztva tárgyalják a *(n)lainen* morfémat, mely a szóalkotási folyamat során kizárólag melléknévi derivátumokat eredményez. A *(n)lainen* azonban nem minősül egyértelműen képzőnek, képzőszerű utótagként tarthatjuk számon. Ezt a vélekedést egyrészt az a tény támasztja alá, hogy a morféma a *laji* 'faj, fajta, osztály, minőség, mód' szóra vezethető vissza, másrészt hogy az alapszó genitívuszi alakjához járul: *samanlainen*, harmadrészt pedig, hogy egyalakú, azaz, nem rendelkezik magas hangrendű allomorffal (Karlsson 1982: 255).

A *(n)lainen* invariáns elemet tartalmazó szóalakok jelentése gyakran parafrázálható így: „az alapszóban foglalt entáshoz hasonló”. Ugyane szójelentés-módosító funkciót tulajdonítja a nyelvhasználat és a szakirodalom a *mAinen* képzőnek és az *omAinen* képzőszerű utótagnak.

A következőkben a *(n)lainen* morféma előfordulásait vizsgálom a CSC

Kielipankki¹ számítógépes újságnyelvi adatbankjában, melyből a Helsingin Sanomat országos napilap 1995-ös teljes évadja volt a legnagyobb egységes anyag, így ezt választottam. E korpusz hozzávetőlegesen 22 millió szövegszót tartalmaz.

Először röviden ismertetem a vizsgálandó morféma általános jellemzőit, majd pedig két táblázat és néhány példa segítségével összefoglalom és kommentálom a *(n)lainen* utótagú derivátumok előfordulási adatait.

A *(n)lainen* elemről a fentebb említett tulajdonságokon, azaz invariabilitásán, genitívuszi tőhöz járulásán és a *laji* főnévre való visszavezethetőségén kívül Hakanen (1973: 99) megjegyzi, hogy főként névmási (*jonkinlainen* ← *jokin*), számnévi (*kahdenlainen* ← *kaksi*) illetve melléknévi (*runsaanlainen* ← *runsas*) alapszóhoz járulnak, s hogy a legproduktívabbnak ez utóbbi csoportban tekinthetők. Említést érdemel az a megjegyzése is, mely szerint e csoportban a képző kvalifikatív funkciója mellett sok esetben kvantitatív funkcióval is bír, megerősíti mintegy az alapszóban foglalt tulajdonságot, s így bizonyos fokig a moderatív képzőkhöz is sorolható (i. m. 99–100).

Általánosan ismert tény, hogy a gyakoriság és a produktivitás nem azonos fogalmak, azaz egy képzőelemnek egy adott korpuszon belül való többszöri előfordulása nem jelenti azt, hogy az illető morféma produktív is. A *(n)lainen* esetében a korpuszvizsgálat kezdetén az volt a feltételezésem, hogy a névmási alapszavú derivátumok gyakorisága lesz majd szembe-tűnő, és kíváncsi voltam arra, vajon milyen mértékben fordulnak elő az adatok közt melléknévi alapszavak. Az alábbi (1.) táblázat elsősorban az egyes derivátumok korpuszbeli frekvenciájának nagyságrendjét van hivatva illusztrálni, a szórványos előfordulásokat alig tartalmazza, ezekre alább még kitérek. A táblázatban szereplő *(n)lainen* képzős mellékneveket az egyszerűség kedvéért nominatívuszban tüntettem fel, de a mellettük álló előfordulási szám magában foglalja a nem nominatívuszi alakokat is.

1 A CSC Kielipankki egy a kutatók számára létrehozott finn nyelvi adatbank. Az általam használt WWW-Lemmi 2.0 nevű extranet-változat a teljes anyag egy részét tartalmazza: 21 újságnyelvi korpuszt, melyből 4 finnországi svéd, 17 pedig finn nyelvű napi- és hetilapok anyaga, utóbbi összesen mintegy 180 millió szövegszóval.

N ^o	szóalak NomSg	összes esetragos előford.
1.	<i>samanlainen</i> 'ugyanolyan'	2018
2.	<i>jonkinlainen</i> 'valamiféle'	1008
3.	<i>eräänlainen</i> 'egyfajta, bizonyos'	795
4.	(ei) <i>minkäänlainen</i> 'semmiféle'	643
5.	<i>toisenlainen</i> 'másféle'	649
6.	<i>monenlainen</i> 'sokféle'	617
7.	<i>uudenlainen</i> 'újfajta'	560
8.	<i>kaikenlainen</i> 'mindenféle'	545
9.	<i>vastaavanlainen</i> 'hasonló'	258
10.	<i>tietynlainen</i> 'bizonyos'	106
11.	<i>muunlainen</i> 'másféle'	67
12.	<i>kahdenlainen</i> 'kétféle'	79
13.	<i>entisenlainen</i> 'régifajta'	27
14.	<i>oikeanlainen</i> 'igazi'	27

N ^o	szóalak NomSg	összes esetragos előford.
15.	<i>omanlainen</i> 'sajátságos'	25
16.	<i>seuraavanlainen</i> 'következő fajta'	24
17.	<i>nykyisenlainen</i> 'mai, korszerű'	18
18.	<i>yhdenlainen</i> 'egyfajta'	16
19.	<i>mainitunlainen</i> 'az említetthez hasonló'	8
20.	<i>jonkunlainen</i> 'valamiféle'	8
21.	<i>heikonlainen</i> 'gyengécske'	8
22.	<i>määrätynlainen</i> 'elrendelt, meghatározott'	8
23.	<i>minkähänlainen</i> 'vajon milyen fajta'	6
24.	<i>hitaanlainen</i> 'lassú'	6
25.	<i>laihanlainen</i> 'soványka'	5
26.	<i>toisenkinlainen</i> 'másfajta is'	4
27.	<i>kainonlainen</i> 'szemérmes'	2
28.	<i>ahtaanlainen</i> 'szűkös'	1

1. táblázat A korpuszban legnagyobb és legkisebb frekvenciájú (n)lainen képzős derivátumok

A mintegy 22 millió szövegszót tartalmazó korpuszomban a keresést a [*nlai*] csonka tövel indítottam, az eredmény 8808 előfordulás volt. Ezeket áttekintve kiszűrhető volt 948 olyan szóalak, mely tartalmazza ugyan a keresőelemet, de nem (n)lainen képzős melléknév. A fennmaradó 7860 szóelőfordulásból a fenti táblázatban 7538-at tüntettem fel. A fennmaradó 322 derivátum különböző esetragos alakjai (melyek közül néhány egyes szám nominatívuszban nem is jelenik meg) általában 1-3 közötti szóelőfordulást mutatnak. Néhány példa a szórványosan előfordulók közül: *kesynlainen* 'szelíd', *kainonlainen* 'szemérmes', *kuvatunlainen* 'a leírthoz, jellemzethez hasonló', *köyhänlainen* 'szegény', *odotetunlainen* 'a várthoz hasonló', *pahanlainen* 'rossz, kellemetlen' *pienenlainen* 'kicsi', *raskaanlainen* 'nehéz, súlyos', *selväänlainen* 'világos', *toivotunlainen* 'a kívántnak megfelelő', *tämänlainen* 'ilyen, efféle' *muunkinlainen* 'másféle is', *(ei) muunkäinlainen* 'másféle sem' stb. A korpuszban hapax legomenonnak számító alakok többek között (az előfordulásuknak megfelelő esetben): *ahtaanlainen* 'szűkös', *isonlainen* 'elég nagy', *kesynlainen* 'szelíd', *kovanlaisia* (←*kovanlainen* 'kemény, kemény fajta', *sovitunlaisena* (←*sovitunlainen*) 'a megegyezés szerinti', *reippaanlaisista* (←*reippaanlainen*) 'eleven, friss', *runsaanlaista* (←*runsaanlainen*) 'bőséges'.

A táblázat első tíz adatára pillantva igazoltnak láthatjuk a feltevést, miszerint – eltekintve egy-két kivételtől (*uudenlainen*, *vastaavanlainen*, *tietynlainen*) – a legnagyobb gyakorisággal, 83%-ot kiteve, a lexikalizáltak tekinthető névmási alapszavú derivátumokkal találkozunk. A fennmaradó 17%-on a melléknévi és számnévi alapszavú képzések osztoznak. Produktivitásról a névmási alapszavú képzések esetében nem beszélhetünk, hiszen a névmások zárt szóosztálynak tekinthetők.

Számnévi eredetű a táblázatban is szereplő *yhdenlainen*, *kahdenlainen*, *toisenlainen*, és az ott fel nem tüntetett, de a korpuszban egyes és többes számú partitívuszi alakban többször is előforduló *kolmenlaista*, *kolmenlaisia* (←*kolmenlainen*) 'háromféle', *neljänlaisia*, *neljänlaiset* (←*neljänlainen*) 'négyféle', *viidenlaisia* (←*viidenlainen*) 'ötféle'. E csoport esetében már gyakoriságról sem eshet szó, egyedül a *kahdenlainen* ugrik ki a sorból 79 szóelőfordulással, de a korpusz teljes (n)lainen utótagú melléknévanyagának alig több mint 1%-át teszi ki. Ezt sem minősíthetjük produktív szóalkotási folyamatnak, hiszen a számnevek esetében is zárt szóosztállyal, véges számú elemsorozattal szembesülünk.

A frekvenciájukat tekintve alacsony értékeket felmutató képzések alapszavai túlnyomóan melléknemek: *heikko, hidas, kaino, köyhä, laiha, paha* stb., de e tömelléknemek mellett alapszóként megjelenhet például fokjellel ellátott melléknév (a táblázatban nem szerepel): *useammanlaisia* (← *useammanlainen*) 'többféle', valamint képzett melléknév is, elsősorban a *vA* és *(t)tU* particípiumból konverzióval melléknemesült képzések fordulnak elő. A *vA* képzős alapszavakkal alkotott korpuszbeli előfordulásokat megvizsgálva (összesen 295, figyelembe véve a lehetséges esetragos alakokat is) azt láthatjuk, hogy mindössze három, lexikalizáltnak tekinthető képzett melléknév jelenik meg alapszóként különböző esetragokkal nagy gyakorisággal: *vastaava, seuraava, sekava*. Hasonló eredményre jutunk a *(t)tU* képző esetében is: a korpuszban fellelhető 138 előfordulás 11 alapszó közt oszlik meg: *tietty, määrätty, mainittu, kuvattu, odotettu, sanottu, edellämainittu, haluttu, sovittu, toivottu, ylläkuvattu*. Megjegyzendő, hogy a megoszlás nem is arányos, a 138 előfordulásból 114 a *tietty* és a *määrätty* alapszavakból alakult, vagyis a képzett melléknévi alapszó esetében a *(n)lainen* produktív kapcsolódásáról aligha beszélhetünk.

A fenti táblázatban látható sorrend a derivátum összes előforduló esetragos alakját veszi figyelembe. Érdekes eltéréseket mutat azonban az egyes esetragos alakok frekvenciája. A legszembeütőbb példákat a következő táblázatban foglaltam össze. A táblázatok felső sora az egyes számú, az alsó a többes számú eseteket tartalmazza:

	N	G; Ac	Pa	In	Ad	El	Ab l	III	All	Ess	Tra	Ko	Ins
samanlainen (Sg)	551	29; 123	363	27	37	30	14	66	2	88	27	-	-
(Pl)	113	14; 35	379	12	14	16	14	31	1	16	8	-	9

	N	G; Ac	Pa	In	Ad	El	Abl	III	All	Ess	Tra	Ko	Ins
(ei)minkäänlainen (Sg)	24	8; -	381	1	3	-	-	20	-	5	5	-	-
(Pl)	2	1; -	166	1	1	2	-	19	3	1	-	-	-

	N	G; Ac	Pa	In	Ad	El	Abl	Ill	All	Ess	Tra	Ko	Ins
monenlainen (Sg)	9	10; 2	164	5	2	5	1	11	1	1	1	–	–
(Pl)	27	21; 4	270	15	6	26	–	24	7	–	1	–	3

	N	G; Ac	Pa	In	Ad	El	Abl	Ill	All	Ess	Tra	Ko	Ins
kahdenlainen (Sg)	3	–; –	25	–	–	–	–	2	–	–	–	–	–
(Pl)	1	2; –	43	–	–	2	–	1	–	–	–	–	–

2. táblázat Az esetragok eloszlása a *samanlainen*, *minkäänlainen*, *monenlainen*, *kahdenlainen* mellékneveken

Ha sorban egy-egy pillantást vetünk a négy melléknév esetragos előfordulásainak frekvenciatáblázatára, a következőket állapíthatjuk meg. A korpusz legnagyobb frekvenciaértékét mutató *samanlainen* 'ugyanolyan' szinte minden esetragos alakban előfordul, a legnagyobb értéket az egyes szám nominatívuszban mutatja, de feltűnően magas az egyes és többes számú partitívuszi alakok száma is.

Első pillantásra meglepő, de jelentését ismerve érthető, hogy az *(ei) minkäänlainen* 'semmilyen' tagadó névmási alapú melléknév szinte alig fordul elő a korpuszban nominatívuszi alakjában, annál nagyobb számban látható egyes szám partitívuszban, és jelentős a többes partitívuszi frekvenciaértéke is.

A *monenlainen* 'sokféle' melléknév többes szám partitívuszban produkálja a legmagasabb értékeket, és igen szórványosan fordul elő egyéb egyes számú esetekben, a többes számú függő esetek nagyobb számarányokat mutatnak. Megjegyzendő, hogy a korpuszban a viszonylag ritka esetragnak számító instruktívus is megjelenik 3 előfordulással.

A *kahdenlainen* 'kétféle' melléknév azért érdemel említést, mert az összes előfordulás túlnyomó részét elsősorban a többes partitívuszból, másodsorban az egyes partitívuszból adja.

A két legritkábbnak tekinthető eset közül az instruktívus a korpuszban 22 esetben jelenik meg, zárójelben az egyes szóalakok előfordulási értéke: *samanlaisin* (9), *toisenlaisin* (4), *monenlaisin* (3), *jonkinlaisin* (2), *kaikenlaisin* (2), *muunlaisin* (1), *vastaavanlaisin* (1), a komitatívusszal pedig összesen 2 esetben találkozhatunk: *uudenlaisine* (1), *kaikenlaisine* (1).

Az *Iso suomen kielioppi* (ISK) (Alho 2004:1179) a Turkui Egyetem által fenntartott mondattani tár (Lauseopin arkisto) és a hozzá tartozó Parole nevű számítógépes (főleg újságnyelvi) korpusz vizsgálati eredménye a 15 finn esetrag előfordulásának gyakoriságáról azt mutatja, hogy az első három helyet a nominatívusz (30,5%), a másodikat a genitívusz (22,9%), a harmadikat a partitívusz (13,6%) foglalja el. (A százalékos adatok a Lauseopin arkisto adatai.) Őket az illatívusz, az inesszívusz és az elatívusz követi a sorban, jóval kisebb előfordulási százalékkal. Ezek az adatok azonban az összes névszó együttes előfordulási adatai. Mivel vizsgálódásom egy olyan képzőszerű utótagra irányult, mellyel mellékneveket alkothatunk, a fenti táblázatok a melléknév lehetséges mondatbeli szerepének megfelelő esetrag-disztribúcióit mutatják. A 15 lehetséges esetrag közül az abesszívusz hiányzik a táblázatomból, ugyanis ez az esetrag elsősorban főnevekhez járul, és csak néhány többes számú, középfokú melléknév állhat előttük jelzői szerepben, s ezek között (*n*)*lainen* utótagúak nem szerepelnek.

A melléknév a mondatban lehet jelzői szerepű, s ilyenkor a kongruencia szabálya szerint felveszi a jelzett szó esetragját. A jelző-jelzett szó egyeztetésének eredménye legfőképp a nagy frekvenciájú *samanlainen* táblázatban követhető nyomon, de megállapíthatjuk, hogy az egyes helyhatározó ragok frekvenciája alapszó-függő lehet. Az illatívusz – az ISK adataival megegyezően – a legnagyobb előfordulási számot mutatja, de a nem helyhatározói funkciójú, és az ISK esetrag-gyakorisági listáján a 8. helyen álló esszívusz a vizsgált korpuszban a *samanlainen* melléknéven 88 előfordulást produkál, ezzel 4,3%-át adja az összes esetragos alakoknak. Az ISK szófajokra bontott táblázatot is közöl a névszókon megjelenő esetragok frekvenciájáról, és a melléknevek esetében az esszívusz csak 3,6%-os arányban fordul elő. Az alapszó-függőségnek jele lehet az is, hogy az általam részletesebben vizsgált másik három melléknév esetében az esszívusz előfordulása vagy minimális, vagy egyáltalán nem fordul elő.

A melléknév predikatív funkciót is betölthet a mondatban:

(1) *Hinta ratkaisee, jos tuotteet ovat täysin samanlaisia.*
'Az ár dönt, ha az áruk teljesen egyformák.'

He *olivat taiteilijoina ja ihmisinä hyvin samanlaisia*.

'Művészként és emberként nagyon egyformák voltak.'

Predikatív funkcióban – jóval kisebb gyakorisággal – előfordulhat egyes és többes szám nominatívus is, de a szembeszökően magas partitívuszi előfordulás jelentős részét (a részleges tárgy jelzőjeként is megjelenő partitívus mellett) az állítmányi névszó partitívuszi alakja okozza. Ennek tudható be az a tény is, hogy a *kahdenlainen* melléknév 79 előfordulása túlnyomórészt többes szám partitívuszi alakokat jelent, és meglehetősen jelentős az egyes szám partitívuszi szóalakok frekvenciája is.

A(z) *(ei) minikäänlainen* melléknév esetében az egyes és többes szám partitívus abszolút fölényét tapasztalhatjuk, aminek egyértelműen szemantikai okai vannak, lévén szó tagadó névmásról, s mivel az alany létét tagadó mondatban az alany jelzője is partitívuszból áll, s ugyanez történik a tagadó mondat tárgyának jelzőjével is, nem meglepő a partitívuszi alakok nagyarányú előfordulása a többi esetrag kevésbé jelentékeny reprezentációjával szemben.

(2) *Minulla ei ollut minkäänlaisia vakuutuksia*.

'Nem volt semmiféle biztosításom.'

Hallituksella ei ole minkäänlaisia arvioita kustannuksista.

'A kormánynak nincsenek semmiféle becslései a költségekre vonatkozóan.'

Ateenan yliopiston laboratorio ei löytänyt minkäänlaisia myrkyllisiä aineita.

'Az Athéni Egyetem laboratóriuma nem talált semmiféle mérgező anyagokat.'

Haikola (1956), Åstedt (1957) és Hankonen (1958) nyelvjárási anyagon ugyan, de esetrag-frekvencia vizsgálatot végeztek, és megállapítást tettek az egyes és többes számú alakok előfordulásának gyakoriságára vonatkozóan. Ez az arány ugyan változik az egyes esetragok függvényében, de összességében az egyes szám és többes szám egymáshoz viszonyított aránya 4,5:1 volt. Korpela (2005) számítógépes újságnyelvi korpuszvizsgálatának (Helsingin Sanomat, 1997-es évfolyam, első félév, kb. 2,5 millió szövegszó) eredménye ennél kicsit jobb színben tünteti fel a többes számú eseteket, a százalékos adatokat figyelembe véve az arány 3:1. Ezért is érdemel figyelmet az a tény, hogy a *monenlainen* melléknév minden

előforduló többes számú alakjában magasabb frekvenciaértékeket mutat, mint egyes számban.

Ennek a jelenségnek is valószínűleg szemantikai oka van. A melléknév jelentése 'sokféle', s alapszava a 'moni' is esetrakonként kis változásokkal, de szinte azonos arányban fordul elő egyes és többes számban. Ezt a megállapítást a korpuszon végzett ellenőrzés alapján teszem.

Az egyes *(n)lainen* morfémat hordozó melléknevek a jelek szerint érdekes töprengenivalót adnak alapszavuk tükrében. Ebben a rövid írásban részletes elemzésre nem vállalkozhattam, de az alapszó kapcsán egy kérdésre szeretnék még röviden kitérni. A cikk elején utaltam arra a tényre, hogy a *(n)lainen* képzőszerű utótagot tartalmazó melléknevek egy részét a moderatív képzőkhöz sorolják, mivel kvalifikatív tulajdonsággal rendelkeznek. Ugyanakkor hasonlító funkciójuk is ismert, de a szakirodalom nem választja el egymástól egyértelműen e két jelenséget. Korábban említettem, hogy a *(n)lainen* morféma tömelléknévhez, képzett melléknévhez vagy névmáshoz járul. A tömelléknévi alapszavú képzéseket figyelembe véve a kérdéses morféma valóban besorolható a moderatív képzők közé, hiszen az alapszóban foglalt tulajdonság alacsonyabb fokát jelöli, s ahogy azt Koivisto (2004: 289) megjegyzi, gyakran a beszélő negatív attitűdje is tükröződik ezekben az alakokban. Ezt a tényt az alábbi példák is bizonyítják:

(3) *Tämäkertainen, asiasisällöltään laihanlainen talousministerikokous jäi Viinaselle viimeiseksi.*

'Ez a tartalmilag **soványka** gazdasági miniszteri értekezlet az utolsó volt Viinanen számára.'

*Vaikka satunnaistalvehtijoista on kertynyt havaintoja aika tavalla, talven yleiskuva on **köyhänlainen**, sillä useita lajeja on esiintynyt **niukanlaisesti**.*

'Bár az alkalmi telelők (t.i. madarak) jelenlétét számos esetben észlelhették, a téli összkép mégis **elég szegényes**, mert több madárfaj **meglehetősen ritkán** bukkant fel.'

*Aplodit olivat **lyhyenlaiset**, 5-6 minuuttia.*

'A taps **meglehetősen rövid** volt, 5-6 perc.'

Amint a példasor utolsó mondata igazolja, a melléknévnek nem kell feltétlenül negatív jelentésűnek lennie ahhoz, hogy a beszélő negatív érzelme

kifejezésre jusson, hiszen a *lyhyt* 'rövid' melléknév önmagában semmilyen negatív jelentéstartalmat nem hordoz. (A *niukanlaisesti* alak egyébként jól mutatja, hogy a *(n)lainen* utótag határozószóvá képezhető tovább.)

(4) *Emu joko toteutetaan suurin piirtein sovituunlaisena ja kutakuinkin aikataulun mukaisesti tai sitten luovutaan unionin laajuisesta rahaliitosta.*

'Az EMU-t vagy megvalósítjuk nagyjából a **megegyezésnek** és a határidőnek **megfelelően**, vagy lemondhatunk az unió méretű monetáris szövetségről.'

Jos joukkueen peli jatkuu nykyisenlaisena, katsojia riittää jatkossakin.

'Ha a csapat játéka a **mostanihoz hasonlóan** folytatódik, lesz elég néző ezután is.'

Kokonaisuutena tämänvuotisten Oulun juhlien yleisömenestys ei näytä muodostuvan aivan toivotunlaiseksi, sillä salit ovat olleet vain puolitäysiä niissä konserteissa, joissa olen käynyt.

'Egészében véve úgy tűnik, hogy az idei *Oului napok* közönségsikere nem a **reményeknek megfelelően** alakul, mert félig teltek csak meg azok a koncerttermek, melyekben magam is jártam.'

(5) *Heidänlaisiaan kuvaa täsmällisesti suomenkielinen sana tosikko.*

'A **hozzájuk hasonlókat** pontosan jellemzi ez a finn szó: komoly.'

Juuri minunlaisiani naisia huijarit vaanivat.

'A szélhámosok épp a **hozzám hasonló** nőket lesik.'

A (4) és (5) pontban szereplő példák, melyek a képzett melléknévi, illetve a névmási alapszó kategóriába tartoznak, egyértelműsítik, hogy ezekben az esetekben nem beszélhetünk moderatív képzésről, itt a *(n)lainen* hasonlító funkciója érhető tetten. Megállapíthatjuk tehát, hogy a *(n)lainen* képzőszerű utótag tömellékneveken jellemzően moderatív, képzett mellékneveken és névmásokon hasonlító funkcióját érvényesíti.

Hivatkozások

- ALHO, Irja (2004): Sijamuotojen syntaksia ja semantiikkaa. In: Hakulinen, Auli et al. (toim.): *Iso suomen kielioppi*. SKS, Helsinki. 1171—1214.
- HAIKOLA, Kaija (1956): Taivutussijojemme yleisyystilastoa lounais- ja satakuntalaismurteista. *Virittäjä* 60: 396—400.
- HAKANEN, Aimo (1973): *Adjektiivien vastakohtasuhteet suomen kielessä*. (= Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 311.) SKS, Helsinki.
- HANKONEN, Ritva (1958): Taivutussijojen yleisyystilastoa eteläpohjalaismurteesta. *Virittäjä* 62: 209—211.
- KARLSSON, Fred (1982): *Suomen kielen äänne- ja muotorakenne*. WSOY, Porvoo—Helsinki—Juva. p.255.
- KOIVISTO, Vesa (2004): Sanarakenne ja sanamuodostus. In: Hakulinen, Auli et al. (toim.): *Iso suomen kielioppi*. SKS, Helsinki. 169—421.
- KORPELA, Jukka (2005): Cases in Finnish. <http://www.cs.tut.fi/~jkorpela/finnish-cases.html>
- SIMON Valéria (2007): *Melléknévképzők morfoszemantikai sajátosságai a magyar és a finn nyelvben*. ELTE BTK Finnugor Tanszék, Budapest. 51—53.
- ÅSTEDT, Kaarina (1957): Suomen kielen taivutussijojen yleisyystilastoa. *Virittäjä* 61: 424—427.